

รายงานการประชุมกรรมการชำระประมวลกฎหมาย

ในวันที่ 30 กันยายน พ.ศ.2465

รายงานการประชุมกรรมการชำระประมวลกฎหมาย

มติที่ว่าการชำระประมวลกฎหมายทำข้างวงษา

วันที่ ๓๐ กันยายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

ผู้ที่มาประชุม คือ

- (๑) พระยาภิรมย์ภักดี กรรมการร่างประมวลกฎหมาย
- (๒) พระยาเทเวศวิบูลย์ กรรมการร่างประมวลกฎหมาย
- (๓) พระยามานวราชเสวี กรรมการแปลประมวลกฎหมาย

โดยงานการ

พระยานรเพ็ญพิชิตกร ไล้มา

พระยาภิรมย์ภักดี เป็นประธาน เปิดประชุม เวลา ๑๑.๓๐ น.

ในวันนั้น นาย อาร. กิจองหัวหน้การร่างประมวลกฎหมายได้
เข้ามาในที่ประชุม และเสนอว่า ตามซึ่งที่ประชุมกรรมการตรวจร่าง
ประมวลแห่งก่อกองเมื่อวันที่ ๒๖ กันยายน สกนี้ว่า

(๑) ให้เติมคำว่า "right" เข้าในประมวลกฎหมายแห่งมาตรา ๕
นั้น นาย อาร. กิจองเติมเติมคำนี้เข้าแล้ว มาตรา ๕ คงมีความดังนี้

"Injury denotes any harm to the body, mind, liberty,
honour, reputation, property or any right of a person."

ที่ประชุมได้ตกลงจะตรวจร่าง



(๒) โทษแก่โจรประเวศกฎหมายมาตรา ๑๒๐ โทษ ความหมายของ

ประเวศกฎหมายแห่งเขตนินนาตรา ๕๒๓ นั้น นาย อรุ. ก็อง โคนัก

โยนเคว มาตรา ๑๒๐ คงมีความว่า "Whoever unlawfully causes

injury to another person intentionally, or causes it negligently, that is to say under any of the following circumstances:

1) By omission of such care as may be expected from a person of ordinary prudence, or

2) By omission of such skill and care in a profession as may be expected from a person exercising such a profession,

is said to commit a wrongful act and is bound to make compensation to the injured person.

นาย อรุ. ก็องเสนอว่า ที่ใช้คำว่า "unlawfully" ใน

มาตรา ๑๒๐ ดังที่เสนอมา นี้ เพื่อระบอว่า ผู้กระทำผิดกฎหมาย มิใช่กระทำผิดโดยเจตนาแต่อย่างใด หากแต่กระทำโดยประมาทหรือประเวศกฎหมาย ภาวที่ประมาทไม่ได้มีความเห็นคัดค้านอย่างไร

(๓) โทษแก่ความในมาตรา ๑๒๐ ในประเวศกฎหมายแห่งออกเคว

มาตรา ๑๒๐ นาย อรุ. ก็อง โทษแก่ความใน มาตรา ๑๒๐ ก็อง

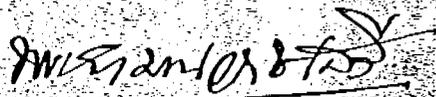


ที่ประชุมเห็นว่ายังไม่ดี นาย อารว์. กิยง จึง รั้งกลับเอาไปว่าจะร่างลงมาก
ให้ตรวจดูใหม่

ในที่สัปดาห์จันทนาการมีว่า เมื่อได้มีใจกวดแก้ด้วยทีในประมวล
กฎหมายแห่งวักวามิจนการรวม แลได้มีการแก้ไขนี้ควยแล้ว พระยา
จันทนาการมีขอเสนอว่า มาตรา ๑๒๑ ซึ่งมีความว่า "บุคคลทุกคนแม่แต่
เป็นผู้ขาดความสามารถ ยังต้องรับผิดชอบในผลแห่งมิจนการรวมของตน"
นั้นยังบกพร่องอยู่ ถ้าเพิ่มเติมความกำหนดให้บุคคลผู้ขาดความ
สามารถรับผิดชอบควยแล้ว เข้าใจว่าคงระเคี

นาย อารว์. กิยง เห็นชอบควย แลรั้งว่าจะลงร่างแก้ไขแล้วเสนอ
มาให้ตรวจดูภายหลัง

ปิดประชุมเวลา ๒.๐๐ ล.ค.



เลขาธิการ

กองกรรมการชำระประมวลกฎหมาย